

FR GUIDE D'UTILISATION
DE BETRIEBSANLEITUNG
EN GUIDE TO INSTALLATION
ES MANUAL DE UTILIZACIÓN
IT MANUALE D'USO
NL GEBRUIKSAANWIJZING
PT GUIA DE UTILIZAÇÃO

Hotte décor
Dekor-Dunstabzugshaube
Decorative Hood
Campana extractora decorativa
Cappa arredamento
Designafzuigkap
Exaustor decorativo

De Dietrich 



FR 02

Dear Customer,

DE

*You have just acquired a **DE DIETRICH** hood and we would like to thank you.*

EN 46

Our research teams have created this new generation of appliances for you. Their quality, design, features and technological advances make them exceptional products, and reveal our unique know-how.

ES 68

*Your new **DE DIETRICH** hood will blend harmoniously into your kitchen and will perfectly combine cooking performance and ease of use. We wanted to offer you a product of excellence.*

IT 90

*In the **DE DIETRICH** product line, you will also find a wide range of hobs, ovens, microwaves, cookers, dishwashers and fridges, that you can coordinate with your new **DE DIETRICH** hood*

NL 112

PT 134

Of course, in an ongoing effort to best satisfy your demands with regard to our products, our after-sales service department is at your disposal and ready to listen in order to respond to all of your questions and suggestions (contact information at the end of this booklet).

Visit our website www.dedietrich-electromenager.com, where you will find our latest innovations as well as useful and complementary information.

DE DIETRICH
Setting New Values

As part of our commitment to constantly improving our products, we reserve the right to make changes to them based on technical advances to their technical and functional features and appearance.



Warning:

Before installing and using your appliance, please carefully read this Guide to Installation and Use, which will allow you to quickly familiarise yourself with its operation.

www.dedietrich-electromenager.com

| | |
|---|-----------|
| 1 / NOTICES TO THE USER | |
| • Safety recommendations _____ | 48 |
| • Environmental protection _____ | 49 |
| • Description of your appliance _____ | 50 |
| 2 / INSTALLING YOUR APPLIANCE | |
| • Using the evacuation mode _____ | 51 |
| • Using the recycling mode _____ | 51 |
| • Electrical connections _____ | 52 |
| • Assembling the hood _____ | 53 |
| • Assembling the ventilation shaft | |
| ◦ Outdoor evacuation _____ | 54 |
| ◦ Recycling _____ | 55 |
| 3 / USING YOUR APPLIANCE | |
| • Description of control panel _____ | 56 |
| • Selection of hob type _____ | 57 |
| • Light _____ | 58 |
| • Switching to automatic mode _____ | 58 |
| • Switching to manual mode _____ | 58 |
| • Immediate stop in manual mode _____ | 59 |
| • Delayed stop in manual mode _____ | 59 |
| • Making a change in delayed stop programme _____ | 59 |
| • Stopping the hood, "OFF" position _____ | 60 |
| • Saturated cartridge _____ | 60 |
| • Recycling mode _____ | 60 |
| • Evacuation mode _____ | 61 |
| • Saturated carbon filter _____ | 61 |
| • Auto stop fan _____ | 61 |
| • Auto stop lighting _____ | 61 |
| 4 / CARING FOR AND CLEANING YOUR APPLIANCE | |
| • Cleaning the filter cartridges _____ | 62 |
| • Changing the carbon filter _____ | 62 |
| • Cleaning the outer surfaces _____ | 63 |
| • Changing the light bulb _____ | 63 |
| • Maintaining your appliance _____ | 64 |
| 5 / TROUBLESHOOTING _____ | 65 |
| 6 / AFTER-SALES SERVICE _____ | 66 |



Attention

Keep this user guide with your appliance. If the appliance is ever sold or transferred to another person, ensure that the new owner receives the user guide. Please become familiar with these recommendations before installing and using your oven. They were written for your safety and the safety of others.

• SAFETY RECOMMENDATIONS

– This oven was designed for use by private persons in their homes.

– This appliance is to be used by adults.

Make sure that children do not touch and that they do not treat it as a toy. Make sure that they do not touch the appliance's control panel.

– When you receive the appliance, unpack or have it unpacked immediately. Give it an overall general inspection. Make note of any concerns or reservations on the delivery slip and make sure to keep a copy of this form.

– Your appliance is intended for standard household use. Do not use it for commercial or industrial purposes or for any other purpose than that for which it was designed.

– Do not modify or attempt to modify any of the characteristics of this appliance. This would be dangerous to your safety.

– Repairs must only be carried out by an approved specialist.

– Always unplug the hood before cleaning it or performing other maintenance acts.

– Provide adequate ventilation for the room in the case of simultaneous use of the hood and other appliances powered by an energy source other than electricity. This will prevent the hood from aspirating the combustion gases.

– You should never "flambé" dishes under the hood or operate gas rings under the hood without placing cookware on them (the flames sucked up into the hood can damage the appliance).

– When frying food under the appliance, you must carefully monitor the preparation at all times.

Oils and grease brought to very high tempera-

tures can catch fire.

– Respect the recommended frequency of cleanings and filter replacements. The accumulation of grease deposits may cause a fire.

– The hood should never be used over a combustible fuel burning stove (wood, coal, etc.).

– Never use steam or high-pressure devices to clean your appliance (requirement imposed by electrical safety).

– With a view to constantly improving our products, we reserve the right to modify their technical, functional or aesthetic characteristics, making any changes to their features considered necessary or desirable in view of technical progress.

– In order to easily locate the reference information for your appliance, we recommend that you note these data on the "After-Sales Service Department and Customer Relations" page.

(This page also explains to you where to find this information on your appliance.)



Warning

In the case of a kitchen heated by a device connected to a chimney (a stove, for example) the "recycling" version of the hood should be installed. Do not use the hood without metal filters.

Suitable ventilation should be provided in the room when the hood is used at the same time as appliances operated by gas or another combustible fuel.

• ENVIRONMENTAL PROTECTION

– This appliance's packaging material is recyclable. Help recycle it and protect the environment by dropping it off in the municipal receptacles provided for this purpose.

– Your appliance also contains a great amount of recyclable material. It is marked with this label to indicate the used appliances that should not be mixed with other waste. This way, the appliance recycling organised by your manufacturer will be done under the best possible conditions, in compliance with European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment. Contact your town hall or your retailer for the used appliance collection points closest to your home.



– We thank you doing your part to protect the environment.



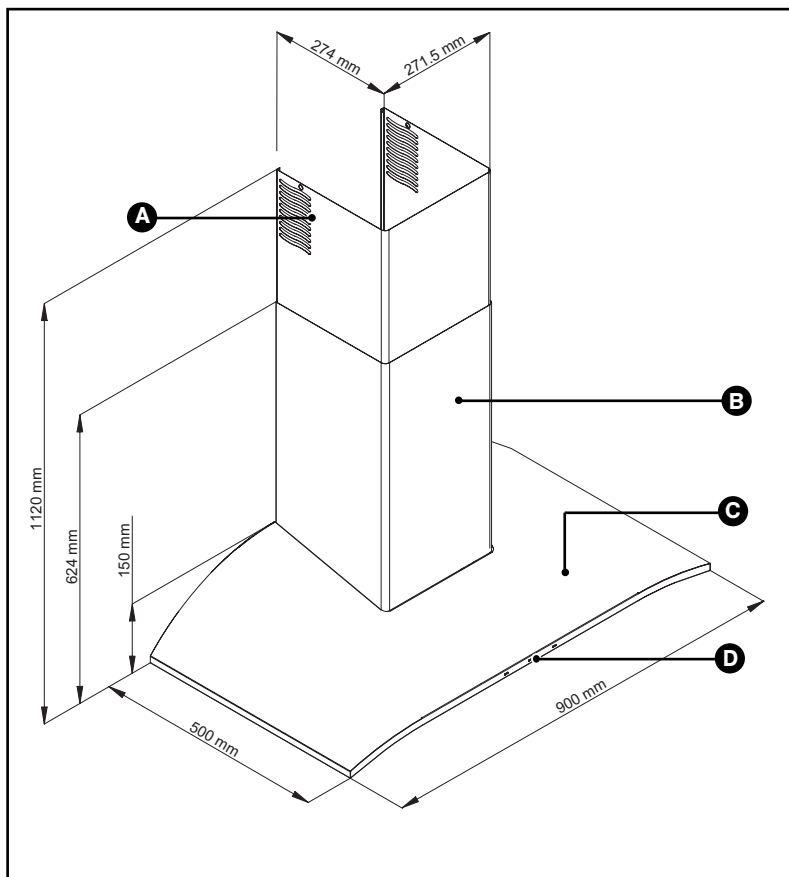
Warning

Installation should only be performed by installers and qualified technicians.



Warning

Remove the protective film from the filter cartridge before use.

• DESCRIPTION OF YOUR APPLIANCE**A** Vents**B** Ventilation shaft**C** Top surface**D** Control panel

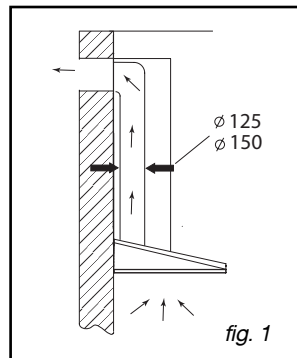
- The appliance must be unplugged during installation or when any repairs or maintenance work is being performed.
- Ensure that the network voltage corresponds to the voltage noted on the identification plate located inside the hood.
- If the electrical installation at your residence requires any changes in order to hook up your Appliance, call upon a professional electrician.
- If the hood is being used in evacuation mode, do not connect the appliance to a combustion gas exhaust duct (boiler, chimney, etc.) or to a CMV (controlled mechanical ventilation) system.
- Under no circumstances should the exhaust duct empty into the attic.
- Install the hood at a safe distance of at least 70 cm from an electric, gas or combined cooking hob.

• USING THE EVACUATION MODE

If you possess an outlet to the exterior

(fig. 1)

Your hood can be connected to this outlet using a flue (minimum diameter \varnothing mm that is enamelled, in aluminium, flexible or made of inflammable material). If your flue is less than 125 mm in diameter, **you must use the recycling mode.**



• USING THE RECYCLING MODE

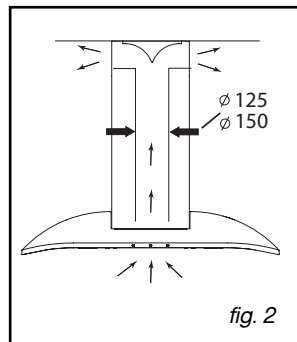
If you do not possess an outlet to the exterior

(fig. 2)

All of our appliances can be used in recycling mode.

In this case, you should add an active carbon filter which will keep in odours.

(See Chapter 4: Changing the carbon filter.)



• **ELECTRICAL CONNECTIONS**

During installation and maintenance operations, the appliance must be unplugged from the electrical grid; fuses must be cut off or removed.

The electrical connections are made before the appliance is installed in its housing.

Ensure that:

- the electrical installation has sufficient voltage,
- the electrical wires are in good condition,
- the diameter of the wires complies with the installation requirements.



Warning

This appliance is delivered with a H 05 VVF power cord that has three-0.75 mm² conductors (neutral, phase and ground). It must be connected to the main power supply (which should be a 220-240 V single phase current) via a CEI 60083 standardised socket that should remain accessible after installation, in keeping with installation guidelines.

We cannot be held responsible for any accident resulting from an inexistent, defective or incorrect ground lead. The fuse for your installation must be 10 or 16A. If the power cable is damaged, call the after-sales service department in order to avoid danger.



Warning

If the electrical installation at your residence requires any changes in order to hook up your appliance, call upon a professional electrician.



Warning

If the hood displays any malfunctions, unplug the appliance or remove the fuse corresponding to the electrical socket where your appliance is plugged in.

• ASSEMBLING THE HOOD



Warning

The hood must be installed in compliance with all applicable regulations concerning the ventilation of premises. In France these regulations are described in DTU 61.1 from the CSTB. In particular, the evacuated air should never be conveyed to a duct used to evacuate smoke from appliances that use gas or other combustible fuels. Unused ducts may only be used after approval from a competent specialist.

The minimum distance between the cooking surface and the lowest part of the hood must be 70 cm. If the instructions for the hob installed under the hood specify a distance of more than 70 cm, this requirement must be respected.

– Draw a horizontal line 70 cm minimum from the cook top (fig. 1).

– Draw a vertical line (B/fig. 1) on the wall that is centred over the cook top and that extends from the horizontal line drawn in the previous step (A) to the ceiling.

– Cut the drilling template by following the dotted lines to obtain two parts, C1 and C2 (fig. 1).

– Place the C2 template (fig. 1) on the wall, superimposing the line that represents the hood's axis over vertical line B (fig. 1) drawn in a previous step.

– Place the C1 template (fig. 1) against the wall flush with the ceiling.

– Drill the six holes. Insert the 6 wall plugs.

– Screw in the top two screws for the hood (D/fig. 1), leaving 5 mm sticking out from the wall.

– Hang the suction hood on the two screws (fig. 2).

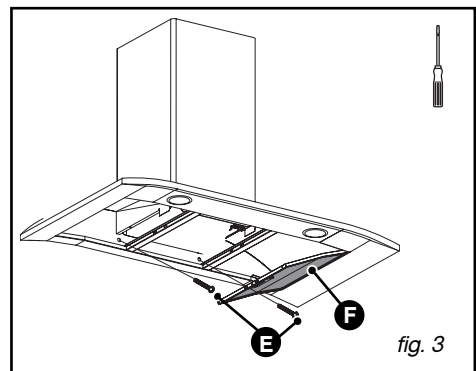
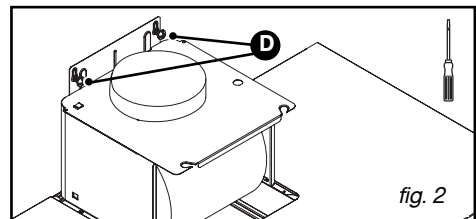
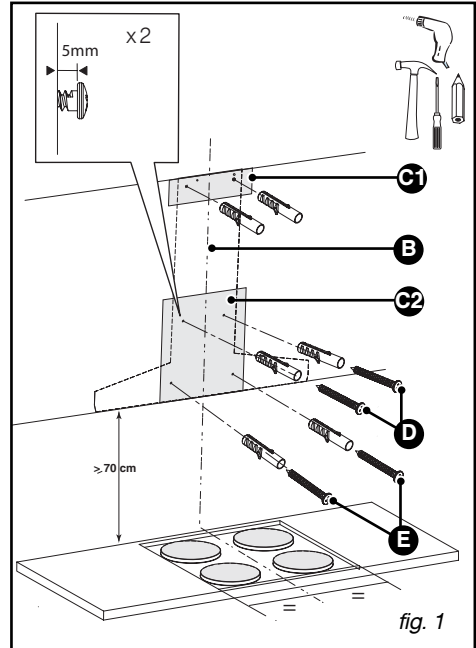
– Remove the filter cartridges (F/fig. 3).

– Screw in the bottom two screws (E/fig. 3).



Tip

Adjust the level of your hood before fully tightening up the four D and E screws.



• ASSEMBLING THE VENTILATION SHAFT

• Outdoor evacuation

– Using the two screws (fig. 1), attach the metal chimney bracket against the wall, flush with the ceiling for support.

– Mount the back-flow valve near the motor outlet (fig. 2). This back-flow valve makes it possible to block the entry of air from the outside.

– If a 125 mm flue is being installed, use the adapter provided (fig. 3).

If the diameter of your exterior flue is less than 125 mm, you must connect your hood in recycling mode.

– Slide the end of the flue over the motor outlet (fig. 4).

– Prepare your telescoping ventilation shaft, taking care not to block the vents (fig. 4).

Fit the ventilation shafts into one another as far as they will go.

– Attach the upper portion of the chimney (B/fig. 4) on the metal chimney bracket (A/fig. 4) using the two screws (G/fig. 4).

– Adjust the length of the telescoping chimney by bringing down the lower part and fitting it into the top of the hood.

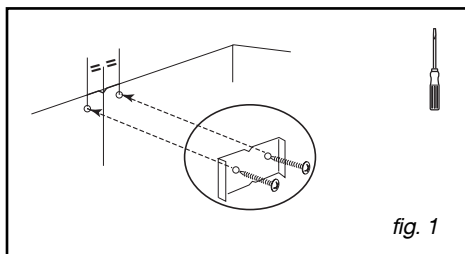


fig. 1

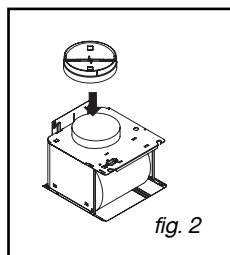


fig. 2

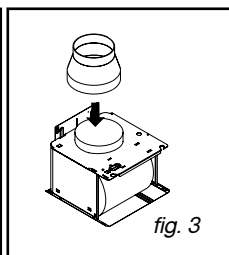


fig. 3

A Chimney bracket

B Telescoping ventilation shaft

C Flue

D Adapter

E Back-flow valve

F Motor outlet

G Chimney holding screw

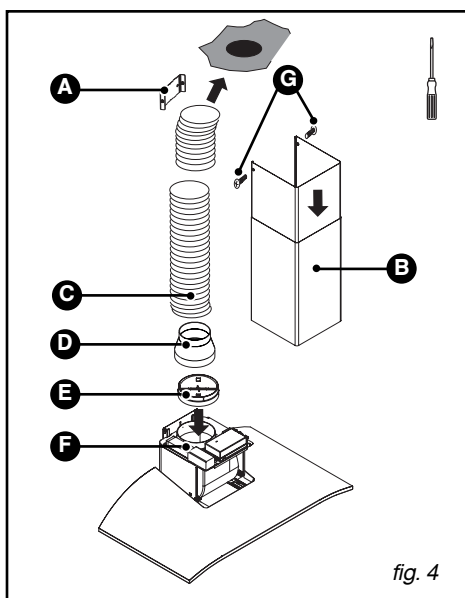


fig. 4

• Recycling

– Remove the back-flow valve (fig. 1).

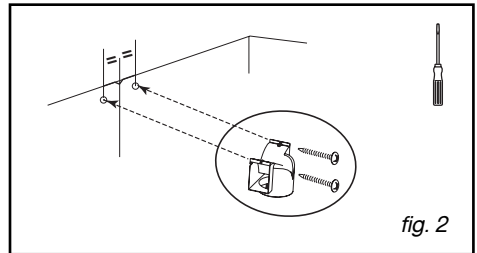
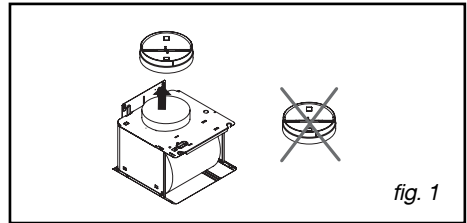
– Using the two screws (fig. 2), attach the plastic smoke deflector against the wall, flush with the ceiling for support. Be careful to centre the deflector in relation to the vertical line drawn on the wall (fig. 2).

– Slide one end of the flue over the deflector and the other end over the motor outlet (fig. 3).

– Prepare your ventilation shaft, taking care to face the vents upward so that they are visible (B/fig. 3).

– Attach the upper portion of the chimney (C/fig. 3) on the metal smoke deflector (A/fig. 3) using the two screws (F/fig. 3).

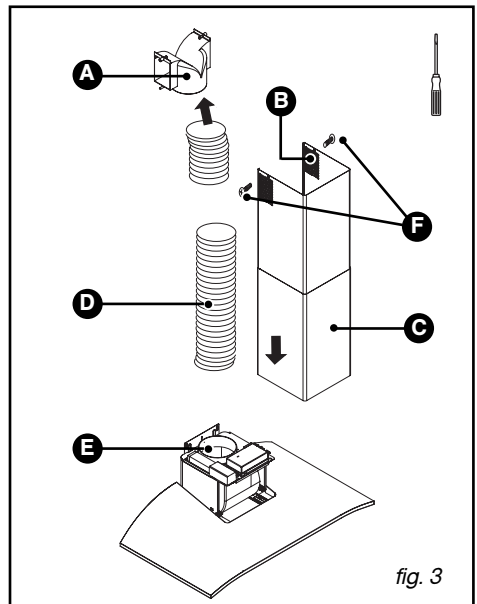
– Adjust the length of the telescoping chimney by bringing down the lower part and fitting it into the top of the hood.



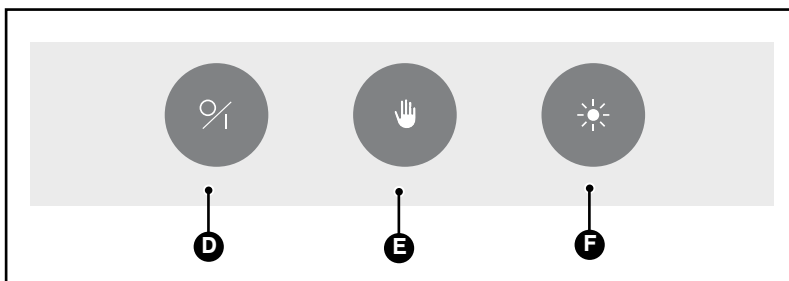
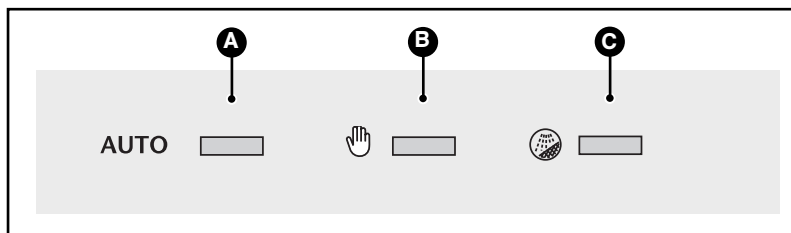
- A** Smoke deflector
- B** Vents
- C** Telescoping ventilation shaft
- D** Flue
- E** Motor bracket
- F** Chimney holding screw

Tip

For optimal use of your appliance, we recommend that you connect the hood to a 150 mm-diameter flue (not delivered with the appliance). Minimise the number of angles and bends and the lengths of the flue. In the event that the hood will be operated using outdoor evacuation, you should ensure a sufficient inflow of fresh air to avoid a pressure deficiency in the room.



• DESCRIPTION OF CONTROL PANEL



- | | |
|---|---|
| A Automatic operation indicator | D Automatic control or "OFF" control |
| B Manual operation indicator | E Manual control |
| C Saturated cartridge and recycling filter indicator | F Light control and light intensity adjustment |

• Supplying power


When power is first supplied to the hood, it is in the OFF position.

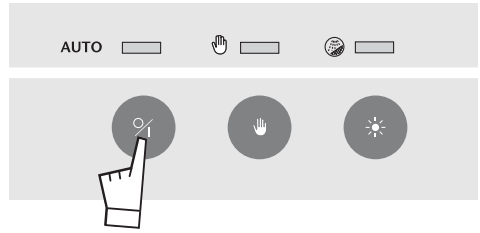





Tip

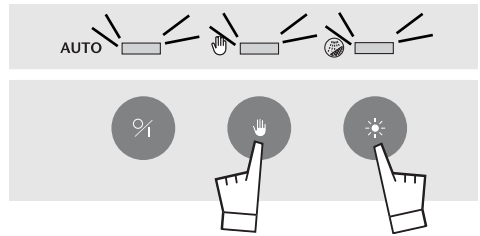
This Guide to Installation and Use is valid for several models. Minor differences in details and fittings may emerge between your appliance and the descriptions provided.

• **SELECTION OF HOB TYPE**

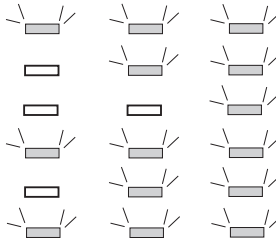
To select your hob type, place the hood in the OFF position by briefly pressing the  control.




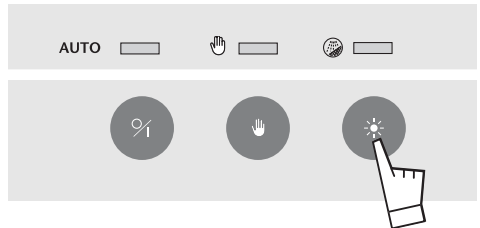
Then simultaneously press on  and . The three indicator lights start flashing. Briefly press the  control again so that the appropriate number of indicators are lit to reflect your hob type. Refer to the table below:





- Induction hob
- Ceramic hob
- Gas hob
- Induction/gas hob
- Hob with cast iron burners
- Induction/ceramic hob

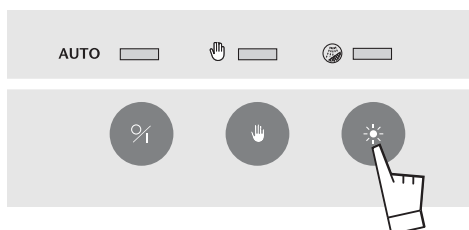


To confirm your type of hob, press and hold the  control until the three indicator lights go out.




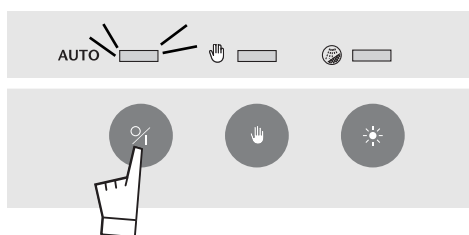
• LIGHT

Briefly press  to light your hood's lamp.
It is possible to modify the intensity of the light by continuing to press on .




• SWITCHING TO AUTOMATIC MODE

Press and hold the  control.
The "Auto" indicator flashes to tell you that the hood is in automatic mode.





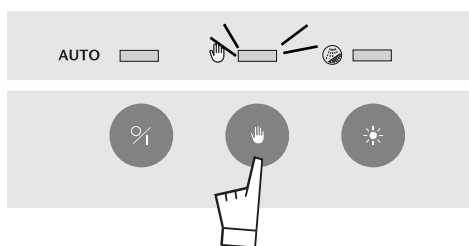
• SWITCHING TO MANUAL MODE

The manual mode makes it possible to manually select the suction speed of your hood from 1 to 5.


Briefly pressing the  touch control sets speed 1.


The indicator lights up.

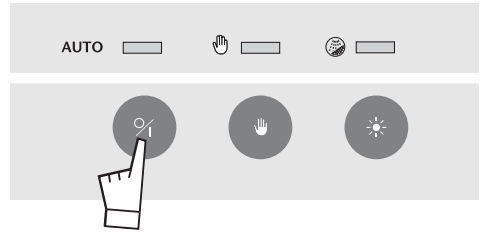
Each additional brief depression on the  control increases the speed from 1 to 5 and a final depression of the  control returns to speed 1.



• IMMEDIATE STOP IN MANUAL MODE


To stop the hood when it is in manual mode, briefly press the  control.


The hood stops and the  light goes out.



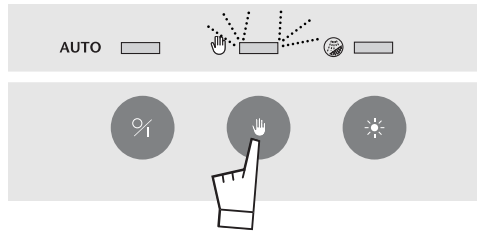
• DELAYED STOP IN MANUAL MODE

You can programme the delayed stop of your hood when it is in manual mode.


Pressing and holding the  control lets you obtain this delayed stop.

The  indicator flashes until the hood stops.

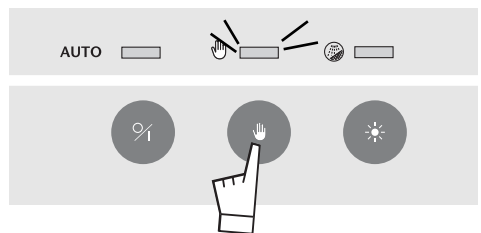
The hood automatically stops operating after 10 minutes.



• MAKING CHANGES WHEN A DELAYED STOP HAS BEEN PROGRAMMED


If you would like to use your hood before the delayed stop is activated, briefly press the  control; the indicator stops flashing and stays lit.

You can now choose the desired speed.

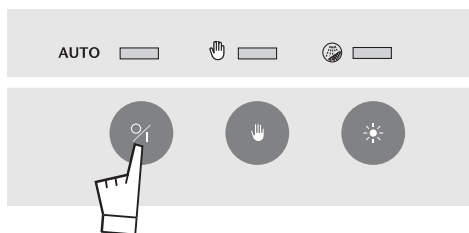


• STOPPING THE HOOD, "OFF" POSITION




You are in the automatic mode and you want to stop your hood.

Press and hold the  control.

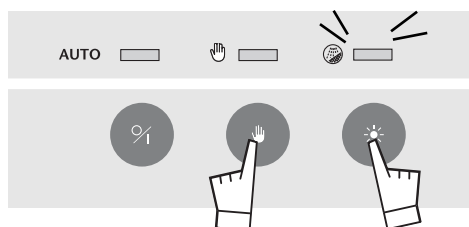
The "Auto" light goes out.



• SATURATED CARTRIDGE




When the  light flashes, this is an indication that the filter cartridges need to be cleaned (you can put them in the dishwasher). Simultaneously press the  and  controls to unlock the "saturation" function.



The indicator light  goes out.



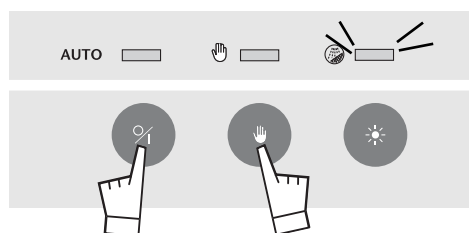
• RECYCLING MODE

Your hood will be used in recycling mode, configure it for recycling mode:

Simultaneously press the  and  controls. The indicator  lights up or flashes.




To configure the recycling mode, briefly press the  control so that the  indicator is lit (flashing).



Confirm the configuration by pressing .





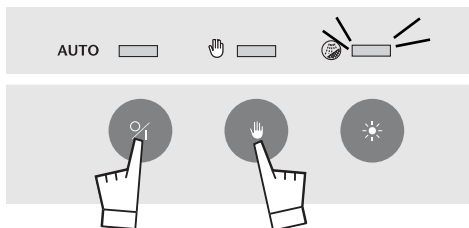
• EVACUATION MODE

Your hood has an external air outlet, configure it for evacuation mode:


Simultaneously, but briefly press  and . The  indicator either lights up or begins flashing.





To configure the evacuation mode, briefly press the  control so that the  indicator is lit (not flashing).

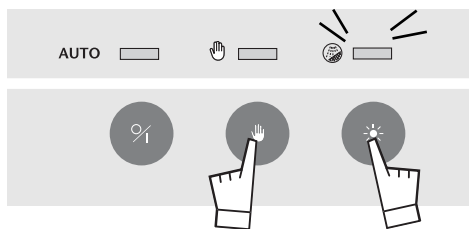
To change this configuration, briefly press the  control and the indicator light changes modes. To confirm the new configuration, press the  control.



• SATURATED CARBON FILTER

When your hood is in recycling mode. The  indicator flashes, indicating that the carbon filter must be changed (we recommend that you replace your filters every six months).

To turn out the  indicator, simultaneously press  and  hold the touch controls. The  indicator stops flashing.



• AUTO STOP FAN

If you forget to turn off your hood, it will automatically turn itself off after nine hours of operation. The hood goes into OFF mode.

• AUTO STOP LIGHTING

If you forget to turn off the light, it will automatically turn itself off after nine hours of operation.



Warning

Always unplug the hood before cleaning it or performing other maintenance acts. Regular maintenance of your appliance is a guarantee of proper functioning, good performance and durability.



Warning

Failure to respect the guidelines for cleaning the appliance and filters may cause fires. Please carefully adhere to the maintenance recommendations.

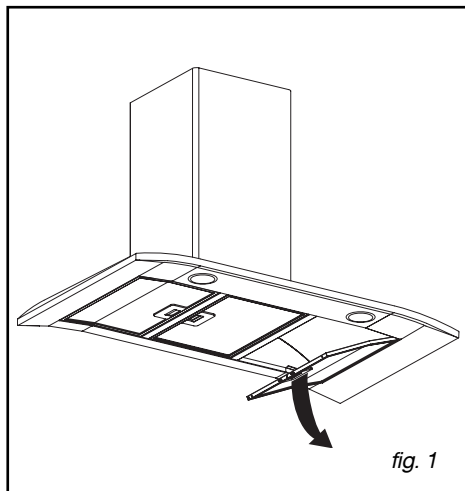
• **CLEANING THE FILTER CARTRIDGES**

They must be cleaned after approximately 30 hours of use or at least once a month. These filters can be cleaned in a vertical position in your dishwasher.

Use a brush, hot water and mild detergent. Rinse and dry them thoroughly before returning them to the hood.

• **Dismantling the filter cartridge (fig. 1)**

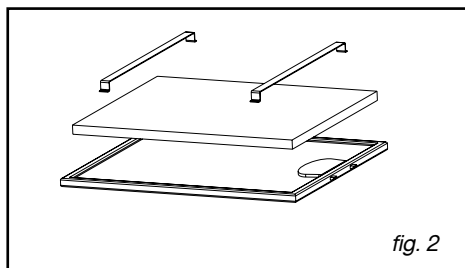
- Turn the built-in filter cartridge handle.
- Tilt the filter cartridge downward.



• **CHANGING THE CARBON FILTER**

Replace it after approximately 120 hours of use.

- Remove the filter cartridge (fig. 2).
- Place the carbon filter on the filter cartridge on the inside of the hood.
- Pull the two fastener clips over each side of the filter cartridge.
- Repeat these steps for all the filter cartridges.



- **CLEANING THE OUTER SURFACES**

To clean the outside of your hood, use soapy water, but do not use abrasive creams or scrubbing sponges.

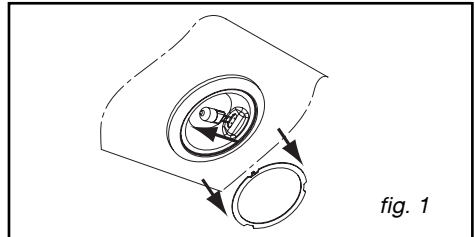
- **CHANGING THE LIGHT BULB**

**Warning**

Before carrying out any work, the power supply to the hood must be turned off, either by unplugging it or by using the circuit breaker switch.

Model with halogen bulb

- Remove the lighting port (fig. 1).
- Change the G4-20W-12V halogen bulb.
- Replace the bulb by repeating these steps in reverse order.





Warning

Before carrying out any work, the power supply to the hood must be turned off, either by unplugging it or by using the circuit breaker switch.

• MAINTAINING YOUR APPLIANCE

| MAINTENANCE | WHAT TO DO | PRODUCTS / ACCESSORIES TO USE |
|-----------------------------|---|---|
| Top surface and accessories | Never use metal scouring pads, abrasive products or excessively stiff brushes. | To clean the body and the lighting port, you should use only commercial household cleaning products diluted in water and then rinse using clean water, drying with a soft cloth. |
| Filter cartridge | This filter traps fatty vapours and dust. This component plays an important role in ensuring the effectiveness of your hood. In the event of tough stains, use a non-abrasive cream, then rinse with clean water. | Use a commercial household cleaning product then rinse abundantly and dry. These filters can be cleaned in a vertical position in your dishwasher. (Do not allow them to touch dirty dishes or silverware.) |
| Activated carbon filter | This filter traps odours and must be changed at least once a year depending on your level of use. You should order these filters from your dealer (quoting the reference shown on the identification plate located inside the hood) and note the date the filter was changed. | |

To preserve your appliance, we recommend that you use Clearit cleaning products.



*Professional expertise
serving individuals*

Clearit offers you professional products and solutions designed for the daily care of your household appliances and kitchens.

They are on sale at your regular retailer, along with a complete line of accessories and consumable products.

| SYMPTOMS | SOLUTIONS |
|--|--|
| The hood is not working... | Ensure that: <ul style="list-style-type: none">• The power is not cut off.• A speed has been selected. |
| The hood is not operating effectively... | Ensure that: <ul style="list-style-type: none">• The selected motor speed is sufficient for the quantity of smoke and vapours to be cleared.• The kitchen is sufficiently ventilated to allow for fresh air intake.• The carbon filter is not worn (hood operating in recycling mode). |
| The hood stopped working | Ensure that: <ul style="list-style-type: none">• The power is not cut off.• The single-pole cut-off device was not activated. |